

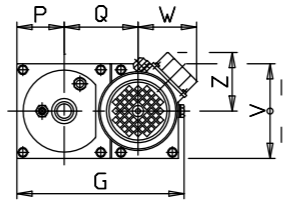
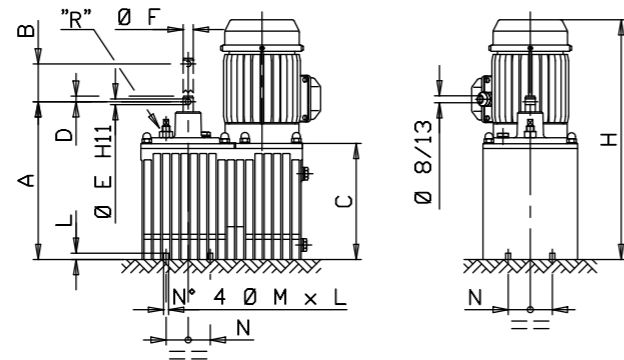
**I**  
Servofreni elettroidraulici GALVI "H" in corrente alternata, IP55, classe F, tropicalizzati completi di olio per campo di temperatura da - 10 °C a + 40 °C

**GB**  
GALVI "H" a.c. Thrusters, IP55, class F, tropicalized, with oil for ambient temperature from - 10 °C to + 40 °C

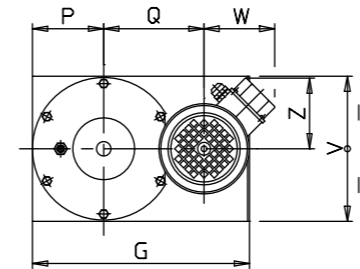
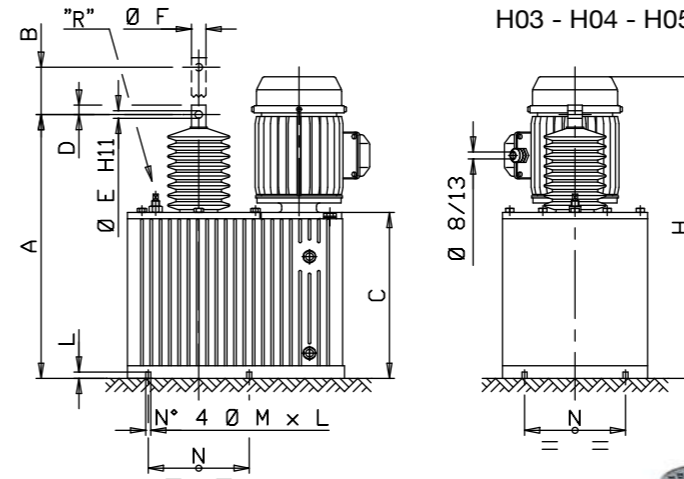
**F**  
Servofreins électrohydrauliques GALVI "H" en courant alternatif, IP55, classe F, tropicalisés, complets de huile pour champ de températures de - 10 °C à + 40 °C

**D**  
Elektrohydraulische GALVI-WS-Bremslüfter "H", IP 55, Klasse F, tropikalisiert, komplett mit Öl für Temperaturbereich - 10 °C bis + 40 °C

H32 - H50



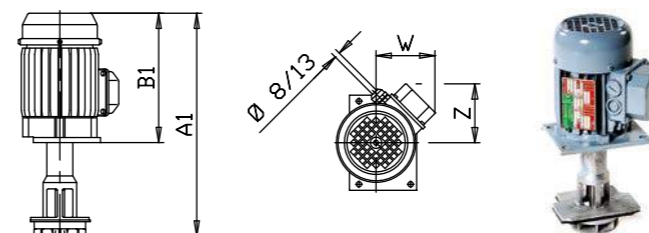
H03 - H04 - H05



Servofreno tipo Thruster type Servofrein type Bremslüfter Typ	Spinta a Lifting Force at Poussée à Druck bei + 20 °C [N]	Corsa Stroke Course Hub H [mm]	Potenza a Power at Puissance à Leistung bei + 20 °C [W]	Corrente a Current at Courant à Strom bei + 20 °C V. 400 - Hz 50 [A]	Numero max cicli orari con temperatura ambiente Max cycles per hour with ambient temperature of Nombre max cycles horaires avec température ambiante Max. Schaltzyklenanzahl bei Raumtemperatur + 40 °C [n°]	Max temperatura ambiente per servizio continuo Max ambient temperature for continuous operation Température ambiante max pour service continu Max Raumtemperatur für Dauerbetrieb [°C]	Contenuto olio Oil quantity Contenu huile Ölinhalt H [kg]	Massa (compreso olio) Mass (oil included) Masse (huile incluse) Masse (inkl. Öl) H [kg]
H32	320	60	130	0,58	2000	50	1,8	10
H50	500	70	240	0,77	2000	50	2,5	14
H03	920	75	370	0,95	1600	50	5,7	31
H04	1400	90	550	1,37	1600	50	8,6	52
H05	1600	90	750	2,15	1500	50	8,6	56

	Servofreno tipo - Thruster type - Servofrein type - Bremslüfter Typ				
	H32	H50	H03	H04	H05
A	225	250	360	376	376
B	60	70	75	90	90
C	168	184	242	263	263
D	9	9	15	15	15
Ø E H11	9,05	9,05	12,05	12,05	12,05
Ø F	16	16	23	23	23
G	238	263	296	344	344
H	331	384	462	483	483
L	18	18	18	18	18
Ø M	M8	M8	M8	M8	M8
N	70	70	70	160	160
P	65	75	84	113	113
Q	106	117	130	161	161
V	130	150	186	230	230
W	80	110	110	110	110
Z	85	100	120	120	120

Gruppo motore-girante tipo Motor-impeller group type Groupe moteur-turbine type Gruppe Motor-Rad Typ	Per Servofreno "H" tipo for GALVI "H" Thruster type Pour Servofrein "H" type Für Bremslüfter "H" Typ	A1	B1	W	Z	Massa Mass Masse Masse [kg]
RSH32	H32	310	163	80	85	4
RSH50	H50	350	200	110	100	5
RSH03	H03	435	220	110	120	7
RSH04	H04	450	220	110	120	9
RSH05	H05	450	220	110	120	12



**I**  
**CARATTERISTICHE STANDARD**  
• Idoneità per funzionamento in campo di temperatura da -10 °C a + 40 °C  
• Motore elettrico in corrente alternata, V. 220/380 Hz 50 o V. 230/400 - Hz 50 o V. 240/415 - Hz 50, IP55, classe F, tropicalizzato, con connessione a stella (A)  
• Olio di primo riempimento tipo HLP32, DIN 51525  
• Serbatoio in alluminio  
• Verniciatura standard colore finale GRIGIO RAL 7031

**DOTAZIONE OPZIONALE DISPONIBILE**  
• Motore elettrico antideflagrante secondo direttiva ATEX (II-3GD-EEX-D-IIB-T4-IP65) (EX)  
• Motore elettrico speciale per qualsiasi tensione di esercizio in corrente alternata, Hz 50 od Hz 60 (V-Hz)

**GB**  
**STANDARD FEATURES**  
• Suitable for ambient temperature from - 10 °C to + 40 °C  
• Electric a.c. motor, V. 220/380 - Hz 50 or V. 230/400 - Hz 50 or V. 240/415 - Hz 50, IP55, class F, tropicalized, star connected (A)  
• Oil type HLP32, DIN 51525  
• Aluminium Reservoir  
• Standard paint final colour GREY RAL 7031

**AVAILABLE OPTIONAL ITEMS**  
• Explosionproof ATEX Standard motor (II-3GD-EEX-D-IIB-T4-IP65) (EX)  
• Special a.c. electric motor for any Voltage, Hz 50 or Hz 60 (V-Hz)

**F**  
**CARACTÉRISTIQUES STANDARDS**  
• Aptitude au fonctionnement en champ de température de - 10 °C à + 40 °C  
• Moteur électrique en courant alternatif, V. 220/380 - Hz 50 ou V. 230/400 - Hz 50 ou V. 240/415 - Hz 50, IP55, classe F, tropicalisé, avec couplage étoile (A)  
• Huile de premier remplissage type HLP32, DIN 51525  
• Réservoir en aluminium  
• Peinture standards couleur finale GRIS RAL 7031

**EQUIPEMENT OPTIONNEL DISPONIBLE**  
• Moteur électrique antidéflagrant selon la directive ATEX (II-3GD-EEX-D-IIB-T4-IP65) (EX)  
• Moteur électrique spécial pour n'importe quelle tension d'exercice en courant alternatif, Hz 50 ou Hz 60 (V-Hz)

**D**  
**STANDARDMERKMALE**  
• Geeignet für den Betrieb in Temperaturbereich - 10 °C bis + 40 °C  
• WS-E-Motor, V. 220/380 - Hz 50 oder V. 230/400 - Hz 50 oder V. 240/415 - Hz 50, IP 55, Klasse F, tropikalisiert, mit Sternschaltung (A)  
• Öl für die erste Füllung Typ HLP32, DIN 51525  
• Behälter aus Alu  
• Standardanstrich Deckfarbe GRAU RAL 7031

**LIEFERBARE OPTIONEN**  
• E-Motor in explosionsgeschützter Ausführung nach ATEX-Richtlinie (II-3GD-EEX-D-IIB-T4-IP65) (EX)  
• Spezial-WS-E-Motor für beliebige Betriebsspannungen, Hz 50 oder Hz 60 (V-Hz)

GALVI NEWCOMEN, Febbraio 2016  
Con riserva di apportare variazioni senza preavviso.  
Tutti i diritti riservati.  
Tutte le quote sono espresse in mm, se non diversamente precisate.

GALVI NEWCOMEN, February 2016  
We reserve the right to change any data without notice.  
All rights reserved.  
All dimensions in mm, if not differently stated.

GALVI NEWCOMEN, Février 2016  
Nous nous réservons le droit d'apporter des variations sans préavis.  
Tous les droits réservés.  
Toutes les cotes sont formulées en mm, sauf différents précisions.

GALVI NEWCOMEN, Februar 2016  
Mit Vorbehalt technischer Änderungen ohne Vorankündigung.  
Alle Rechte vorbehalten.  
Alle Maßen, wo nicht anders bezeichnet, sind in mm.